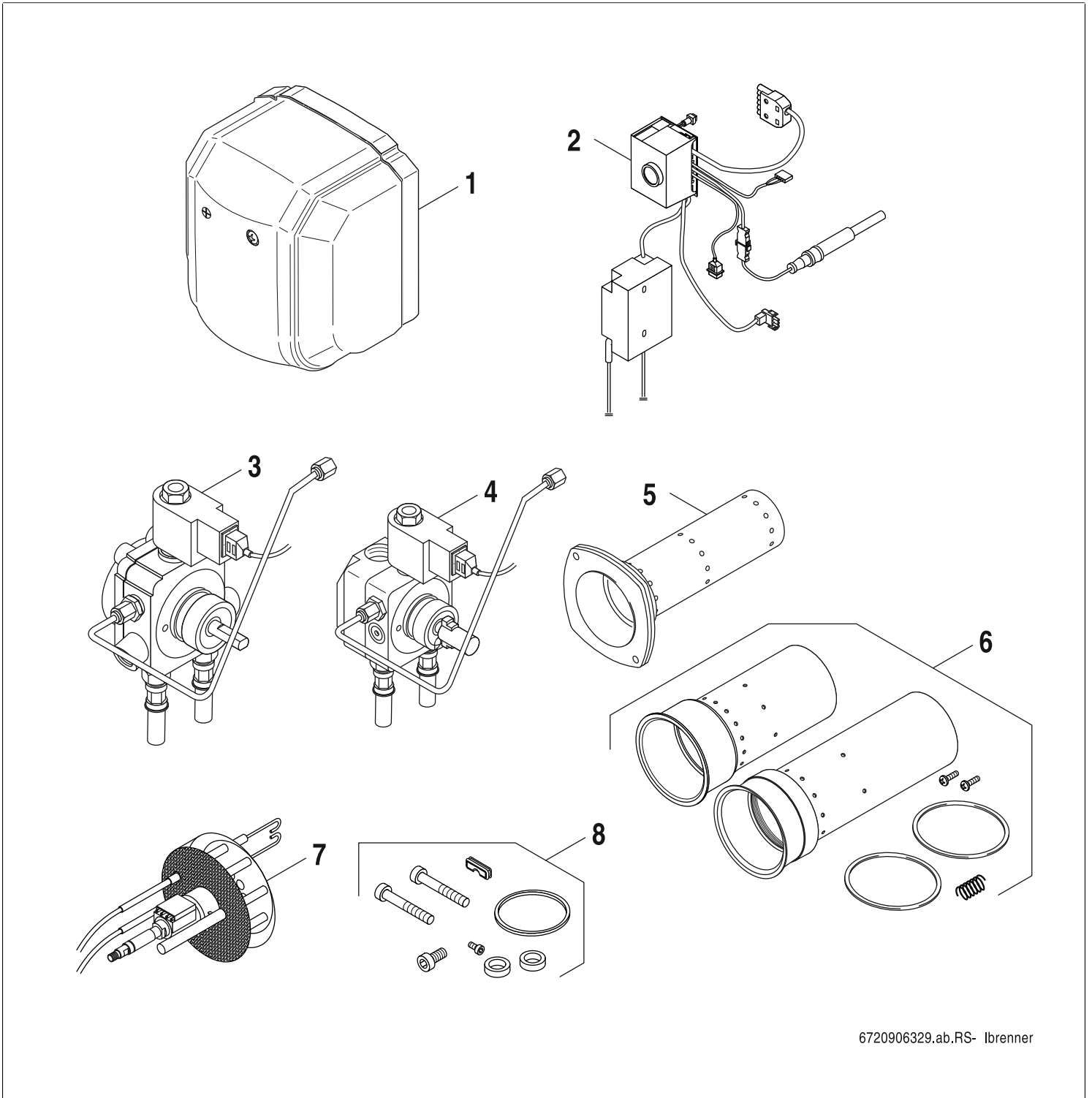


BE-A



6720906329.ab.RS- Ibrenner

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложените разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyt ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع
يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

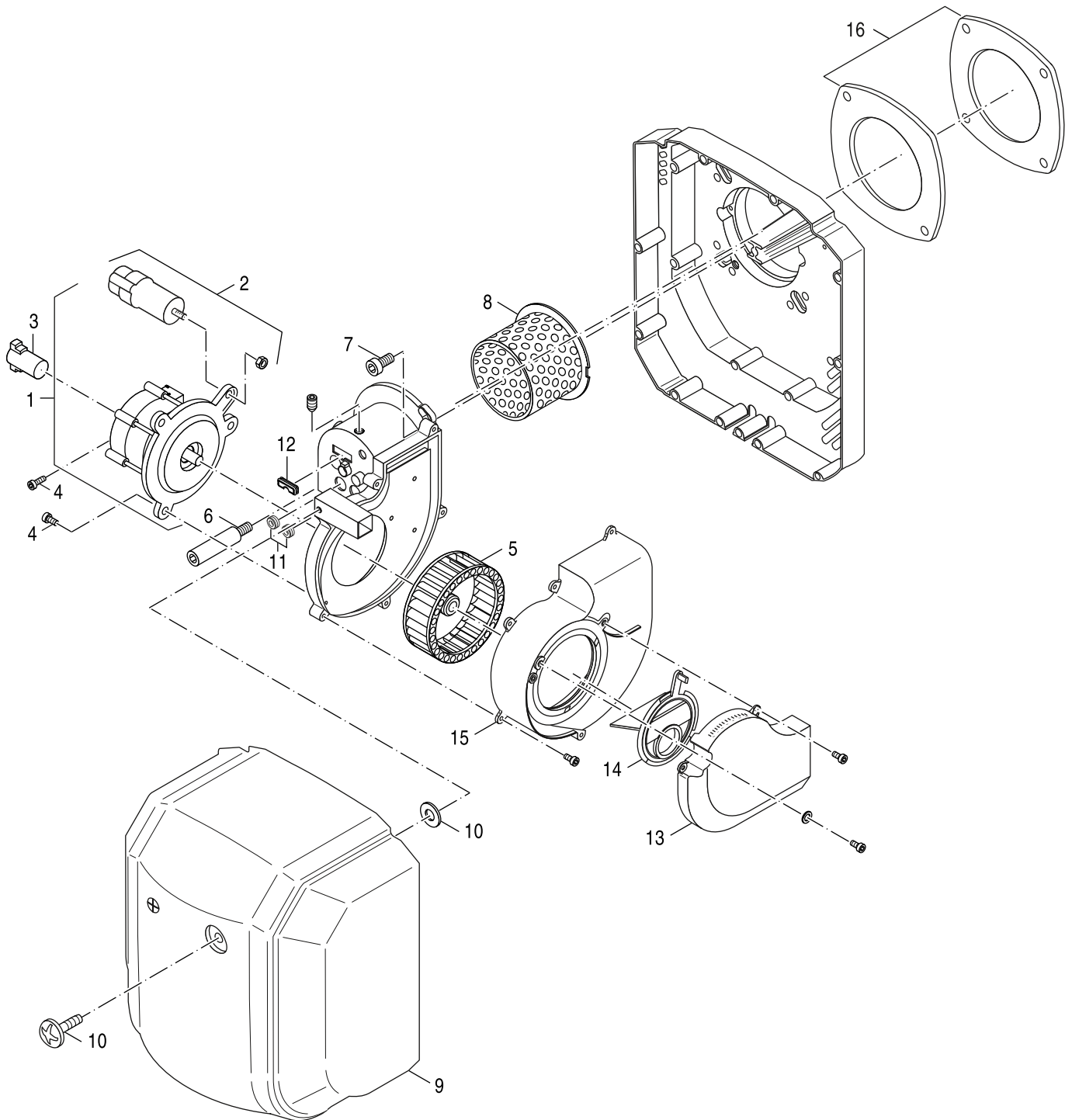
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906331.ab.RS-Motor

1
Motor HG150/170W
Motor HG150/170W
Servomoteur HG150/170W
Motore HG150/170W

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"						Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni	
1	Motor HG 150W everp	6 300 376 8	■	■						■	■								
1	Motor HG 170W everp	6 300 686 5				■	■	■	■			■							
2	Kondensator 4MF400V für Motor AEG verp	5 885 624	■	■	■					■	■								
2	Kondensator 5MF 450V f Hidria 150W everp	7 736 606 915	■	■	■					■	■								
2	Kondensator 6MF 470V f Hidria 170W everp	7 736 606 916				■	■	■	■			■							
2	Kondensator 5MF400V für Motor FHP everp	8 718 584 677				■	■	■	■			■							
3	Kupplung weiß (2x) 2-flächig	8 718 572 841 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x)	6 302 287 1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Gebläserad D133x38,4 V2 everp	6 300 377 9	■	■	■					■	■								
5	Gebläserad D133x59,8 V2 everp	6 300 378 0				■	■	■	■			■							
6	Gewindebolzen M8x25/D13/K105 everp	8 718 571 345 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Zyl.-Schr. DIN7984 M8x25 8.8 A3K (2x)	8 718 584 683	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Verteilzylinder HG-A everp V1	6 300 687 6	■	■	■					■	■	■							
8	Verteilzylinder HG-A everp V2	6 300 975 9					■	■											
9	Brennerhaube HG-A V2 everp	6 301 666 4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Befestigung für Haube kompl.	6 300 689 1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Kabeldurchführung D14/4 everp	8 718 584 650	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
12	Kabeldurchführung 29x11x4 everp	8 718 584 656	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
13	Ansaugschalldämpfer HG-A kpl everp	6 300 687 5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
14	Ansaugluftführung HG-A Gr1 everp	6 300 686 9	■	■	■					■	■								
14	Ansaugluftführung HG-A Gr2 everp	6 300 687 3				■	■	■	■			■							
15	Gehäusedeckel HG-A Gr1 everp	6 300 688 5	■	■	■					■	■								
15	Gehäusedeckel HG-A Gr2 everp	6 300 688 6				■	■	■	■			■							
16	Dichtung 143x143x6 everp V3	7 747 000 719	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

BE-A

Motor HG150/170W
 Motor HG150/170W
 Servomoteur HG150/170W
 Motore HG150/170W

1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Ölfeuerungsautomat LMO54.200C2BU everp	8 718 575 516	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Socket HG-A kpl V2 everp	6 301 666 6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Signalleuchte grün D6 230V everp	6 301 048 1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Zündleitung BE/BE-A everp	6 300 689 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Zündeinrichtung Danfoss EBI V4 everp	8 718 575 099 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Linsenschraube DIN7985 M4X50 4 8	5 883 175	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Halterohr HG V4 everp	8 718 585 517	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	UV-Flammenfühler QRC1A1,270C27 everp	7 747 007 342	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Druckmessdüse R 1/8" Ms everp	8 718 584 643	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Signalleuchte 501B rot T85°C 250V everp	8 718 585 540	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
	Socket P2RF-05E	8 718 310 744 0	■	■	■	■	■	■	■										benötigt für R5311
	Relais G2R-1-SNI 230C	8 718 311 197 0	■	■	■	■	■	■	■										benötigt für R5311

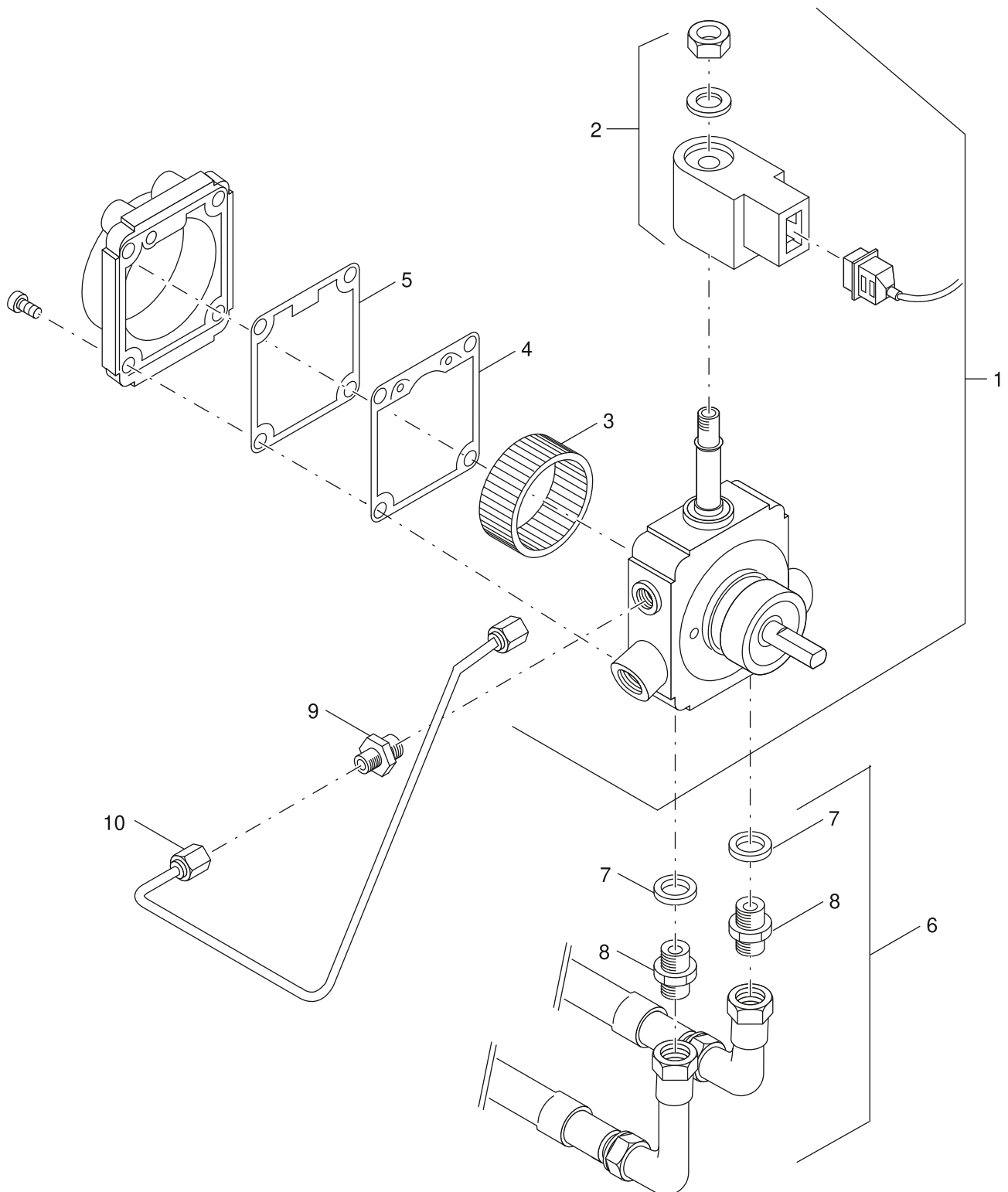
BE-A

Brennersteuerung BE-A
 Burner control BE-A
 Appareil de contrôle du brûleur BE-A
 Dispositivo di comando bruciatore BE-A

2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906333.aa.RS-Ölpumpe Suntec

3
Ölpumpe Suntec
Oil pump Suntec
Pompe à fioul Suntec
Pompa gasolio Suntec

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Ölpumpe Suntec ALEV35C everp	8 718 578 019	■	■	■					■	■								
1	Ölpumpe Suntec ALEV55C everp	8 718 578 021				■	■	■	■			■							
2	Magnetspule Suntec220-240V/50-60Hz everp	7 747 021 595	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Filter Ölpumpe A70 Rev.3 AS47 (2x)	8 718 572 496 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Dichtung Ölpumpe ALE35/55 (2x) everp	8 718 572 498 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Dichtung Ölpumpe AS 47 (2x) everp	8 718 572 497 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Schlauchset BE-A	6 301 423 9	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Dichtring 13x18x1,5 (5x) everp	8 718 584 808	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Verschraubung G3/8" x G1/4" gerade everp	8 718 584 651	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Einschraubverschr GE 4LLR 1/8"Zyl everp	8 718 592 457	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Ölrohr HG-A kpl everp	8 718 584 674	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

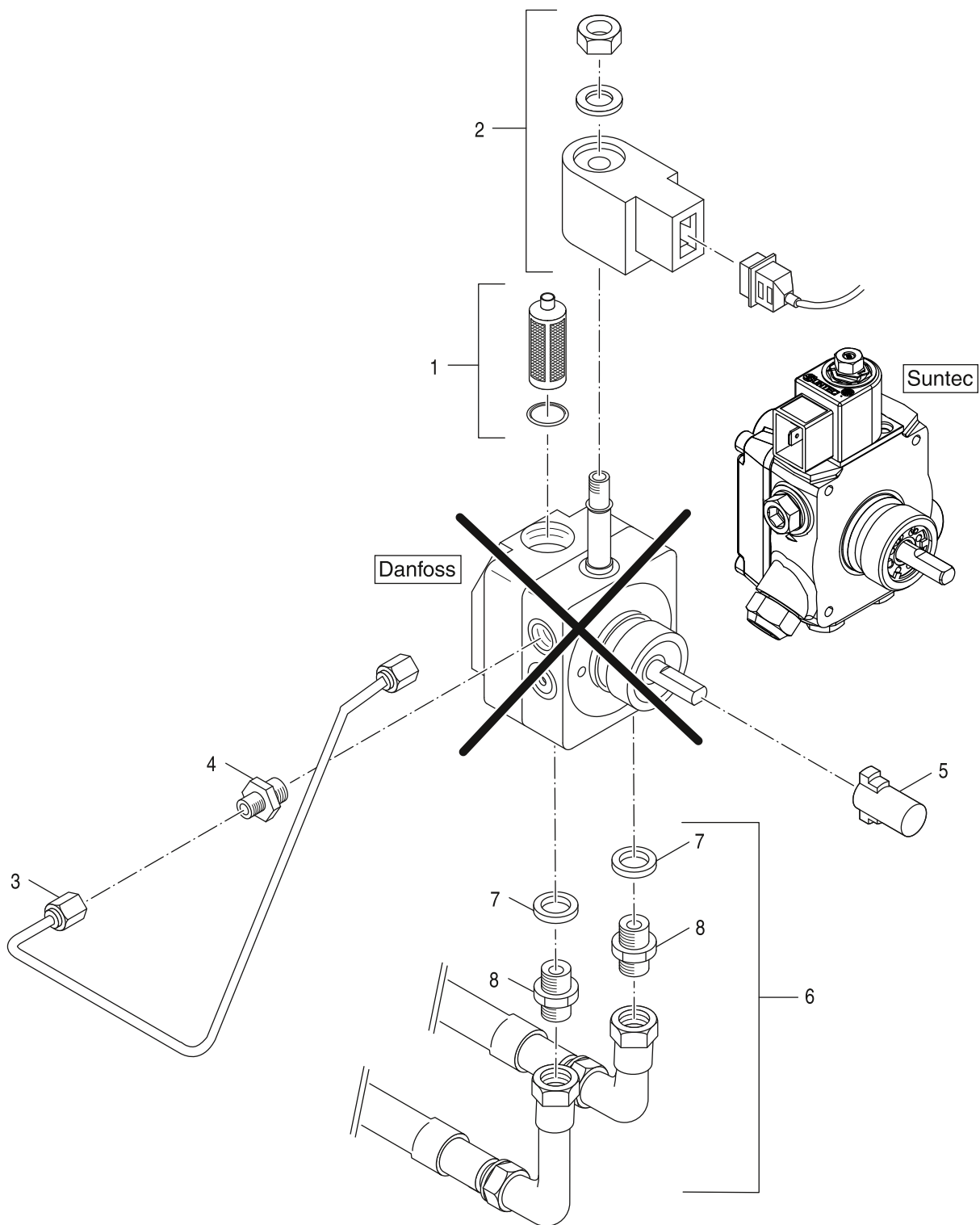
BE-A

Ölpumpe Suntec
Oil pump Suntec
Pompe à fioul Suntec
Pompa gasolio Suntec

3

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906334.ab.RS- Ipumpe Danfoss

4
Ölpumpe Danfoss
Oil pump Danfoss
Pompe à fioul Danfoss
Pompa gasolio Danfoss

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"						Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Filter Ölpumpe BFP 21/31 L3 (2x)	8 718 572 503 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
2	Magnetspule BFP 21/31 L3 everp	8 718 572 501 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
3	Ölrohr HG-A kpl everp	8 718 584 674	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
4	Einschraubverschr GE 4LLR 1/8"Zyl everp	8 718 592 457	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
5	Kupplung weiß (2x) 2-flächig	8 718 572 841 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
6	Schlauchset BE-A	6 301 423 9	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
7	Dichtring 13x18x1,5 (5x) everp	8 718 584 808	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
8	Verschraubung G3/8" x G1/4" gerade everp	8 718 584 651	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						

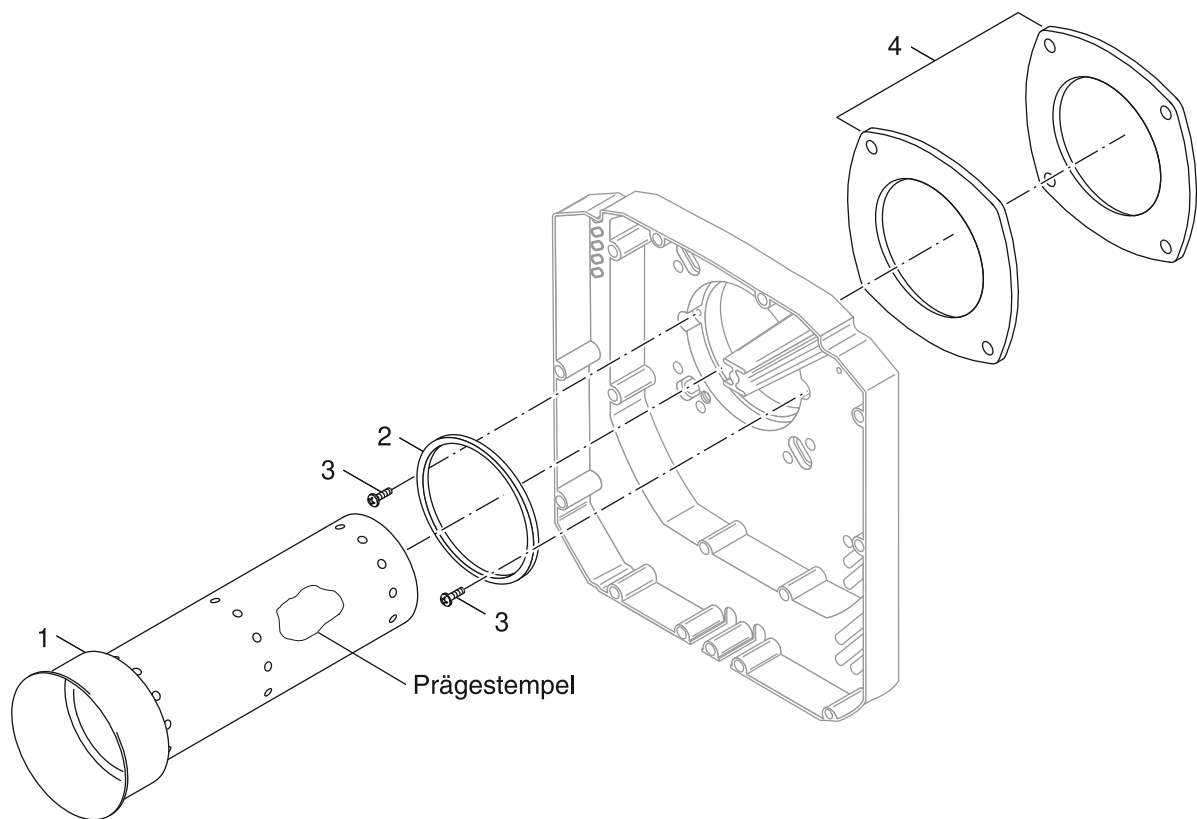
BE-A

Ölpumpe Danfoss
Oil pump Danfoss
Pompe à fioul Danfoss
Pompa gasolio Danfoss

4

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906335.aa.RS-Brennerrohre

5
Brennerrohr
Blast tube
Tube de combustion
Boccaglio

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Brennerrohr BE 1.0-17 everp	6 301 263 9	■																
1	Brennerrohr BE 1.0-28 everp	6 301 264 1		■						■									
1	Brennerrohr BE 2.0-34 everp	6 301 264 2			■						■								
1	Brennerrohr BE 1.0-21 everp	6 304 635 1	■						■										
1	Brennerrohr BE-A 2.0-43S/45G everp	8 718 585 024				■													
1	Brennerrohr BE-A 2.0-68 everp	8 718 585 025						■											
1	Brennerrohr BE-A 2.0-55 everp	8 718 585 026					■												
2	O-Ring 92x3 Viton everp	6 300 299 8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Linsenschraube DIN7985 M5x10 (5x)	8 718 572 849 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Dichtung 143x143x6 everp V3	7 747 000 719	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

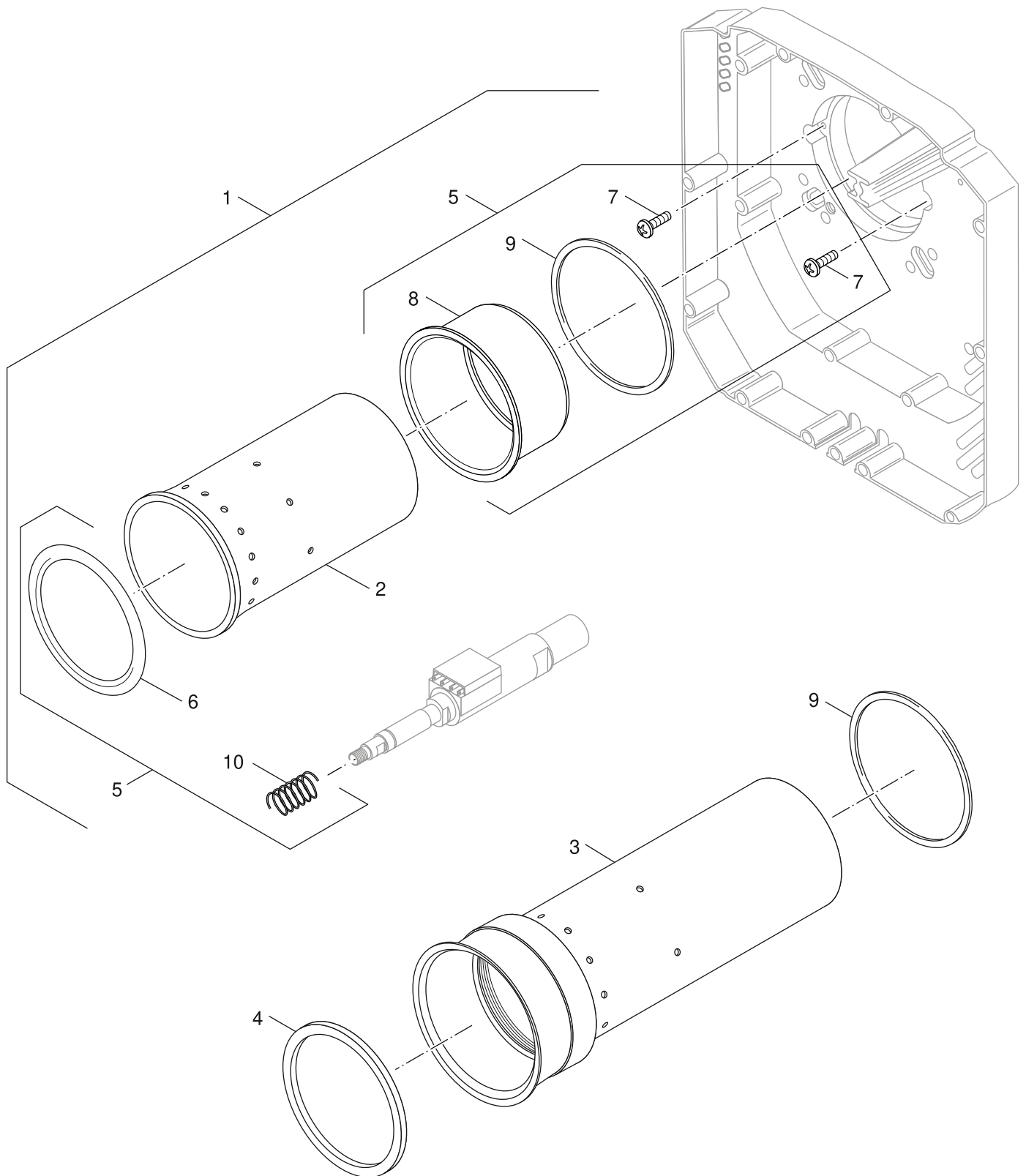
BE-A

Brennerrohr
Blast tube
Tube de combustion
Boccaglio

5

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906336.aa.RS-Umrüst-Set Brennerrohr

6

Umrüst-Set Brennerrohr
Gas conversion kit blast tube
Kit de transformation Tube de combustion
Set di trasformazione Boccaglio

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW "FR, BE"	BE-A 28kW "FR, BE"	BE-A 34kW "FR, BE"							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Umrüstset BE Brennerrohr 17 everp	8 718 584 729	■																
1	Umrüstset BE Brennerrohr 21 everp	8 718 584 730		■						■									
1	Umrüstset BE Brennerrohr 28 everp	8 718 584 731			■						■								
1	Umrüstset BE Brennerrohr 45 everp	8 718 584 732					■												
1	Umrüstset Brennerrohr BE-34S BE-A34 ever	8 718 585 520				■						■							
2	Brennerrohr D83/L224/2,5/2,5 SiC everp	6 303 072 5	■																
2	Brennerrohr D83/L224/4,3/2,6 SiC everp	6 303 072 6		■						■									
2	Brennerrohr D83/L224/5,9/4,8 SiC everp	6 303 072 7			■						■								
2	Brennerrohr D83/L224/5,7/5,4 SiC everp	6 303 072 9					■												
2	Brennerrohr D83/L224/5,9/5,3 SiC everp	6 303 073 1				■						■							
3	Brennerrohr D96/L257,5/5,5/4,9/4,9-12 ev	6 303 073 2							■										
3	Brennerrohr D96/L257,5/5,5/4,9/4,9-8 eve	6 303 364 1						■											
4	Dichtung D75,5 V2 everp	6 303 793 0						■	■										
5	Stützrohr für Umrüstset everp	8 718 585 503	■	■	■	■	■			■	■	■							
6	Dichtung D81 V2 everp	8 718 585 504	■	■	■	■	■			■	■	■							
7	Linsenschraube DIN7985 M5x10 (5x)	8 718 572 849 0	■	■	■	■	■			■	■	■							
8	Stützrohr L50 everp	6 302 259 5	■	■	■	■	■			■	■	■							
9	O-Ring 92x3 Viton everp	6 300 299 8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Druckfeder DIN2098 1,8x12,5x36 everp	7 747 012 279	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

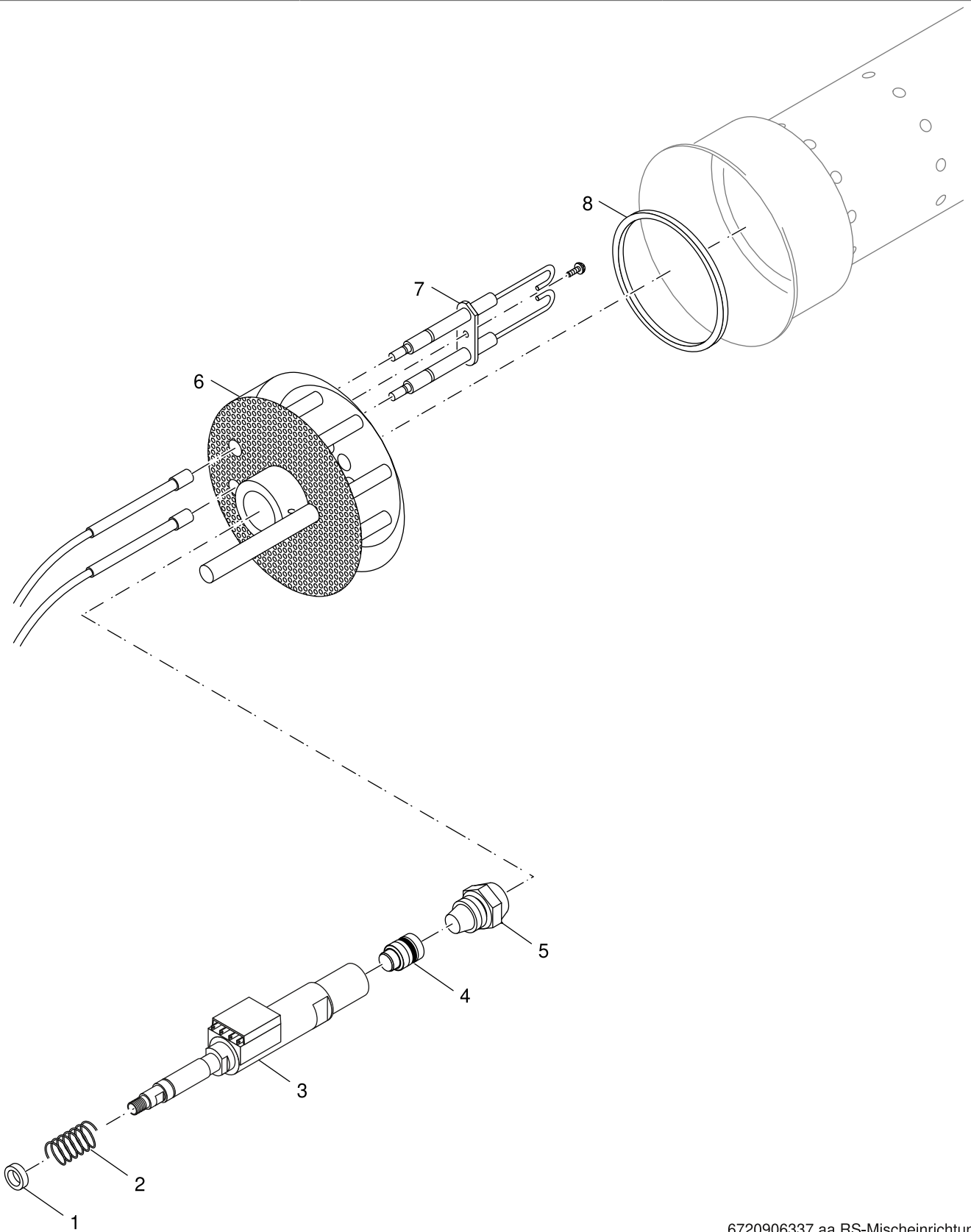
BE-A

Umrüst-Set Brennerrohr
 Gas conversion kit blast tube
 Kit de transformation Tube de combustion
 Set di trasformazione Boccaglio

6

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



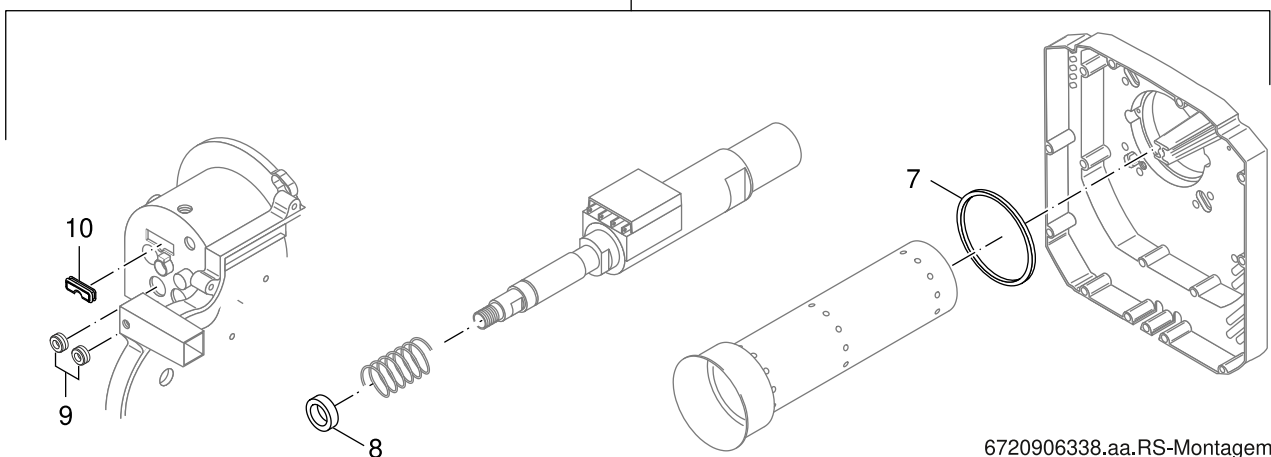
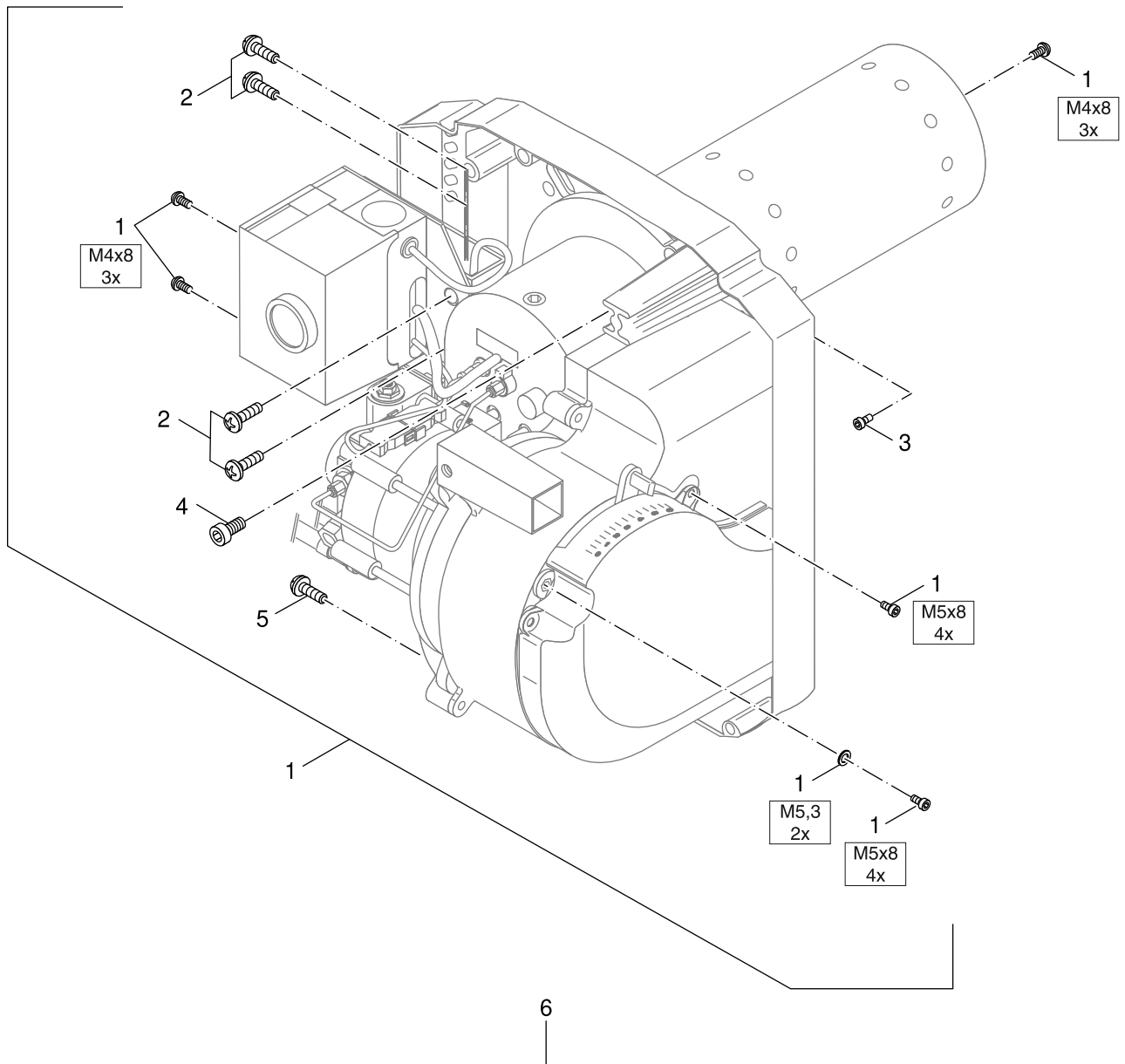
6720906337.aa.RS-Mischeinrichtung

7 Mischeinrichtung
Mixer
Chambre de melange
Dispositivo di miscelazione

BE-A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720906338.aa.RS-Montagematerial

8 Montagematerial
Installation material
Matériel de montage
Materiale per il montaggio

BE-A

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni		BE-A 1.1-17 K	BE-A 1.1-21 K	BE-A 1.1-28 K	BE-A 2.1-34 K	BE-A 2.1-45 K	BE-A 2.1-55 K	BE-A 2.1-68 K	BE-A 21kW"FR, BE"	BE-A 28kW"FR, BE"	BE-A 34kW"FR, BE"							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Mont-Mat Ölbrenner BE everp	8 718 585 037	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Linsenschraube DIN7985 M4X50 4 8	5 883 175	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Linsenschraube DIN7985 M5x10 (5x)	8 718 572 849 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Zyl.-Schr. DIN7984 M8x25 8.8 A3K (2x)	8 718 584 683	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x)	6 302 287 1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Kabeldurchführung Dichtung Ölbr. BE verp	8 718 585 048	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	O-Ring 92x3 Viton everp	6 300 299 8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Scheibe D9,5/14x4 Ver02 everp	8 718 584 673	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Kabeldurchführung D14/4 everp	8 718 584 650	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Kabeldurchführung 29x11x4 everp	8 718 584 656	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

BE-A

Montagematerial
Installation material
Matériel de montage
Materiale per il montaggio

8

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Motor HG 150W without Clutch	Moteur hg 150w avec accoupl	Motor HG 150W everp		
1	Motor HG 170W without Clutch	Moteur hg 170 w	Motore HG 170W		
2	capacitor 4MF, 400V AEG	Condensateur 4MF, 400V AEG	Condensatore 4MF, 400V AEG		
2	Capacitor 5MF 450V f Hidria 150W	Condensateur 5MF 450V f Hidria 150W	Condensatore 5MF 450V f Hidria 150W		
2	Capacitor 6MF 470V f Hidria 170W everp	Condensateur 6MF 470V f Hidria 170W	Condensatore 6MF 470V f Hidria 170W		
2	capacitor 5MF	Condensateur 5MF	Condensatore 5MF		
3	Clutch white (2x)	Accoupl mot.- pompe fioul 2 meplats(2x)	Accoppiamento bianco (2x)		
4	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)		
5	impeller D133x38,4mm	Turbine extracteur D133x38,4mm	Ventola del ventilatore D133x38,4mm		
5	impeller D133x59,8mm	Turbine extracteur D133x59,8mm	Ventola del ventilatore D133x59,8mm		
6	Stud Threaded M8x25/D13/ K105	BOULON FILETE M8x25/D13/ K105	Bullone filettato M8x25/D13/ K105		
7	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	VIS A TETE CYLINDRIQUE DIN7984 M8X25 8.8	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3		
8	Distribution cylinder HG-A V1	Cylindre distributeur HG-A 17,34	Collettore distr. cilindrico HG-A V1		
8	Distribution cylinder HG-A for 45,55kW	DEFLECTEUR D'AIR HGA 45-55 KW	Cilindro di distribuzione HG-A V2		
9	Burner hood HG-A	corps du brûleur HG-A V2	cuffia del bruciatore HG-A V2		
10	Fastening for Hood	VIS CAPOT BEA 1	Fissaggio per Coperchio completo		
11	cablе feed D 14/4mm	PASSE FIL D 14/4MM	Passacavo D 14/4mm		
12	cablе feed D 29x11x4	Passe fill D 29x11x4	Passacavo D 29x11x4		
13	Inlet silencer HG-A	SILENCIEUX ASPIRATION HG-A	Silenziatore di aspirazione HG-A		
14	Inlet air duct HG-A size 1	DEFLECTEUR ASPIRATION HG-A MOD1 17-28KW	Inlet air duct HG-A size 1		
14	Inlet air duct HG-A size 2	DEFLECTEUR ASPIRATION HG-A MOD2 34KW	Inlet air duct HG-A size 2		
15	Housing lid HG-A size 1	Couvercle HG-A Gr. 1	Coperchio HG-A Gr. 1		
15	Housing lid HG-A size 2	Couvercle HG-A Gr. 2	Coperchio HG-A Gr. 2		
16	gasket 143x143x6 V3	Joint 143x143x6 V3	Guarnizione 143x143x6 V3		
2	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Burner control unit LMO54.200C2BU everp	Coffret de securite lmo54 v3	Automatismo combustione gasolio LMO54.20		
2	plinth HG-A kpl V2	socle HG-A kpl V2	Zoccolo HG-A kpl V2		
3	Signal lights green D6 230 V	VOYANT LUMINEUX VERT D6 230V	Segnalatore luminoso verde D6 230V		
4	igniter sensor cable BE/BE-A	Cable allumBE /BE-A	Cavetto accensione BE/BE-A		
5	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage ebi danfoss v4	Dispositivo di accensione Danfoss EBI V4		
6	Pan-head screw DIN7985-M4x50-5.8	VIS FIX . M4X50	Vite a testa bombata DIN7985-M4x50-5.8		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
7	Pipe holds HG V4 everp	TUBE MAINTIEN HG V4 BRULEUR BE	Holds pipe HG V4		
8	flame sensor QRC1A1,270C27	Detecteur flammes qrc1a1.270c27	seniore fiamma QRC1A1,270C27		
9	Pressure test nozzle R 1/8" MS	BUSE MESURE R 1/8	Nipplo di prova pressione R1/8" Ms		
10	Lighter signal red Type 501B T,85°C 250V	TÉRMOIN LUMINEUX ROUGE 501B T, 85°C 250V	Segnalatore luminoso T85Grad C 250V rosso		
	plinth P2RF-05E	Socle P2RF-05E	Zoccolo P2RF-05E		
	Relay G2R-1-SNI 230C	Relais G2R-1-SNI 230C	Relè G2R-1-SNI 230C		
3	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Pump Oil Suntec ALEV35C everp	Pompe fioul suntec alev 35c	Pompa olio Suntec ALEV35C imball		
1	Pump oil Suntec ALEV55C everp	Pompe fioul suntec alev 55c	Pompa olio Suntec ALEV55C imball		
2	solenoid coil Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobine electrovanne pompe suntec	Bobina magnetica Suntec 220-240V/50-60Hz		
3	filter oil pump A70 Rev.3 AS 47 (2x)	Filtre Pompe à fioul A70 Rev.3 AS47 (2x)	Filtro Pompa gasolio A70 Rev.3 AS47 (2x)		
4	gasket oil pump ALE 35/55 (2x)	JOINT COUVERCLE POMPE SUNTEC AS 47 (2x)	Guarnizione Pompa gasolio ALE 35/55 (2x)		
5	gasket oil pump AS 47 (2x)	Joint couver.pompe fioul suntec AS47(2x)	Guarnizione Pompa gasolio AS 47 (2x)		
6	Hose set BE-A	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE BE-A	Tubo flessibile (set) BE-A		
7	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)	Guarnizione 13x18x1,5 (5x)		
8	Screw connection 3/8x1/4" straight	RACCORD 3/8"X1/4",DROIT	Raccordo 3/8x1/4"		
9	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	RACC DROIT VIS XGE 4 LLR 1/8"	Raccordo XGE 4LLR 1/8"		
10	Oil_pipe HG-A	TUBE ALIM FIOUL HG-A	Oil pipe HG-A		
4	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	filter oil pump BFP 21/31 L3 (2x)	Filtre pompe fioul danf bfp 21/31 l3 (2x)	Filtro Pompa gasolio BFP 21/31 L3 (2x)		
2	Coil solenoid BFP 21/31 L3	Bobine electrovan bfp 31 l3 pompe danfos	Bobina BFP 21/31 L3		
3	Oil_pipe HG-A	TUBE ALIM FIOUL HG-A	Oil pipe HG-A		
4	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	RACC DROIT VIS XGE 4 LLR 1/8"	Raccordo XGE 4LLR 1/8"		
5	Clutch white (2x)	Accoupl mot.- pompe fioul 2 meplats(2x)	Accoppiamento bianco (2x)		
6	Hose set BE-A	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE BE-A	Tubo flessibile (set) BE-A		
7	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)	Guarnizione 13x18x1,5 (5x)		
8	Screw connection 3/8x1/4" straight	RACCORD 3/8"X1/4",DROIT	Raccordo 3/8x1/4"		
5	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Blast tube BE/BE-A 260mm long (forming)	Tuyere BE 1.0/1.1 17kw	BOCCAGLIO BRUCIATORE BE/BEA L.= 260mm		
1	Blast tube BE/BE-A /BE-RLU 242mm long	Tuyere BE 1.0/1.1 28kw	BOCCAGLIO BRUCIATORE BE/BEA RLU L.=242mm		
1	Blast tube BE/BE-A /BE-RLU 260mm long	Tuyere BE 2,0 34 kw	BOCCAGLIO BRUCIATORE BE/BEA RLU-2 L260mm		
1	Blast tube BE/BE-A 260mm long (forming)	TUYERE BE 2,0 45 KW FONTE	Boccaglio BE / BE-A 260mm		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
1	Blast tube BE/BE-A 2.0-68	TUYERE BE 2.0 68KW	Boccaglio BE / BE-A 2.0-68		
1	Blast tube BE/BE-A 2.0-55	TUYERE BE 2.0 55KW CHAUD. FONTE	Boccaglio BE / BE-A 2.0-55		
2	O-ring 92x3	Joint etancheite d 93x3 mm4	O-Ring 92x3 Viton everp		
3	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)	Vite a testa bombata DIN7985 M5x10 (5x)		
4	gasket 143x143x6 V3	Joint 143x143x6 V3	Guarnizione 143x143x6 V3		
6	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Conversion_kit BE-Burnerpipe 17	kit transformation brul BE 17KW	Set di trasformazione BE-tubo brucia		
1	Conversion_kit BE Burnerpipe 21	kit transformation brul BE 21KW	Set di trasformazione BE-tubo brucia		
1	Conversion_kit BE-Burnerpipe 28	kit transformation brul BE 28KW	Set di trasformazione BE-tubo brucia		
1	Conversion_kit BE Burnerpipe 45	KIT TRANSFORMATION BRUL BE 45KW	Set di trasformazione BE-tubo brucia		
1	Conversion_kit Burnerpipe BE-34S BE-A34	kit transformation brul BE-34S BE-A 34	Set di trasf. tubo bruciatore BE-34S bE		
2	Blast tube D83/L224/2,5/2,5 SiC	Tuyere d83/l224/2,5/2,5 sic	Boccaglio D83/L224/2,5/2,5 SiC		
2	Blast tube D83/L224/4,3/2,6 SiC	Tuyere d83/l224/4,3/2,6 sic	Boccaglio D83/L224/4,3/2,6 SiC		
2	blast tube D83/L224/5,9/4,8 SiC	Tuyere GB125 BE 30kw	Boccaglio D83/L224/5,9/4,8 SiC		
2	Blast tube D83/L224/5,7/5,4 SiC	Tuyere d83/l224/5,7/5,4 sic	Boccaglio D83/L224/5,7/5,4 SiC		
2	Blast tube D83/L224/5,9/5,3 SiC	Tuyere d83/l224/5,9/5,3 sic	Boccaglio D83/L224/5,9/5,3 SiC		
3	Blast tube D96/ L257,5/5,5/4,9/4,9-12	Tube de comb. D96/ L257,5/5,5/4,9/4,9-12	Boccaglio D96/ L257,5/5,5/4,9/4,9-12 ev		
3	Burnertube D96/ L257,5/5,5/4,9/4,9-8 eve	TUYERE GB225/55kW	Boccaglio D96/ L257,5/5,5/4,9/4,9-8		
4	Sealing D75,5 V2	Joint tuyere BE 1.0/1.1/2.0/2.1	GUARNIZIONE BOCCAGLIO - RC		
5	Support pipe f conversion kit	PIECE SUPPORT POUR KIT DE TRANSFORMATION	Tubo di supporto - Conversione (set)		
6	Seal D81 V2 everp	JOINT DE TUYERE D81 V2	Dichtung D81 V2		
7	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)	Vite a testa bombata DIN7985 M5x10 (5x)		
8	Support tube L50	TUBE DE SUPPORT L50	Support tube L50		
9	O-ring 92x3	Joint etancheite d 93x3 mm4	O-Ring 92x3 Viton everp		
10	Compres spring DIN2098 1,8x12,5x36	RESSORT DIN2098 1,8x12,5x36	Molla antagonista DIN2098 1,8x12,5x36		
7	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	disc D9,5/14x4 Ver02	RONDELLE D9,5/14X4 VER02	Rondella D9,5/14x4 Ver02		
2	Compres spring DIN2098 1,8x12,5x36	RESSORT DIN2098 1,8x12,5x36	Molla antagonista DIN2098 1,8x12,5x36		
3	Preheater oil FPHE-LE 030N5129 PTC50	Prechauffeur fioul FPHE-LE 030N5129PTC50	preriscaldatore olio FPHE-LE PTC50		
3	Preheater oil FPHB5-LE PTC70 B10	Brul rechauff fphb 5/30n	Preriscaldatore olio FPHB5-LE PTC70 B10		
4	Cut-off valve LE6 sp	Clapet retenu le6	Valvola a membrana LE6		
5	Nozzle oil 0.40gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.40gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.40gph 80gr HR Danfo		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
5	Nozzle oil 0.45gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.45gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.45gph 80gr HR Danfo		
5	Nozzle oil 0.65gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.65gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.65gph 80gr HR Danfo		
5	Nozzle oil 0.75gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.75gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.75gph 80gr HR Danfo		
5	Nozzle oil 0.85gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.85gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.85gph 80gr HR Danfo		
5	Nozzle oil 1.00gph 80gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 1.00gph 80gr HR Danfoss	ugello per gasolio 1.00gph 80gr HR Danf		
5	Nozzle oil 0.55gph 60gr HR Danfoss everp	gicleur fioul 0.55gph 60gr HR Danfoss	ugello per gasolio 0.55gph 60gr HR Danfo		
5	oil nozzle 1,35gph 80° NS Monarch	Gicleur fioul 1,35gph 80° NS Monarch	ugello per gasolio 1,35gph 80° NS Monarc		
5	oil nozzle 0,85gph 60° H	Gicleur fioul 0,85gph 60° H	ugello per gasolio 0,85gph 60° H		
5	oil nozzle 1,35gph 80Gr NS Mon. (12x)	gicleur fioul 1,35gph 80Gr NS Mon. (12x)	ugello per gasolio 1,35gph 80Gr NS Mon.		
5	Oil Nozzle 0,45gph 80Gr HR Danfoss10Pack	Oil Nozzle 0,45gph 80Gr HR Danfoss10Pack	ugello per gasolio 0,45gph 80Gr HR Danfo		
5	Oil Nozzle 0,55gph 60Gr HR Danfoss10Pack	Oil Nozzle 0,55gph 60Gr HR Danfoss10Pack	Ugello olio 0,55gph 60Gr HR Danfoss(10x)		
5	Oil Nozzle 0,40gph 80Gr HR Danfoss10Pack	gicleur fioul 0,40gph 80Gr HR Danfoss (1	ugello per gasolio 0,40gph 80Gr HR Danfo		
5	Oil Nozzle 0,65gph 80Gr HR Danfoss10Pack	Oil Nozzle 0,65gph 80Gr HR Danfoss10Pack	ugello per gasolio 0,65gph 80Gr HR Danfo		
6	Mixer system BE/BE-A 1.1-17kW	Chambre de melange BE/BE-A 1.1-17kW	Modulo di miscelazione BE/BE-A 1.1-17kW		
6	Mixer system BE/BE-A 1.1-21kW	Chambre de melange BE/BE-A 1.1-21kW	Modulo di miscelazione BE/BE-A 1.1-21kW		
6	Mixer system BE/BE-A 1.1-28kW	Chambre de melange BE/BE-A 1.1-28kW	Modulo di miscelazione BE/BE-A 1.1-28kW		
6	Mixer system BE/BE-A 2.1-34kW	Chambre de melange BE/BE-A 2.1-34kW	Modulo di miscelazione BE/BE-A 2.1-34kW		
6	Mixer system BE/BE-A 2.1-43/45kW	SYSTEME MELANGEUR BE/BE-A 2.1-43/45	Sistema di miscelazione BE/BE-A 2.1-43/4		
6	Mixer system BE-55kW	SYSTEME MELANGEUR BE-55KW	Sistema di miscelazione BE-55kW		
6	Mixer system BE-68kW	SYSTEME MELANGEUR BE-68KW	Sistema di miscelazione BE-68kW		
7	ignition electrode BE-BE-A Typ4 L34	Electrode d'allumage BE-BE-A Typ4 L34	Elettrodo accensione BE-BE-A Typ4 L34		
7	Ignition electrode BE Type 4 L50 V2	Électrode d'allumage BE Typ4 L50 V2	Elettrodo di accensione BE Typ4 L50 V2		
7	Ignition electrode BE T4 L58,5 V2	électrode d'allumage BE T4 L58,5 V2	elettrodo di accensione BE T4 L58,5 V2		
8	Sealing D75,5 V2	Joint tuyere BE 1.0/1.1/2.0/2.1	GUARNIZIONE BOCCAGLIO - RC		
8	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Installation material oil burner BE	Matériel de montage Brûleur fioul BE	Materiale per il montaggio Bruciatore a		
2	Pan-head screw DIN7985-M4x50-5.8	VIS FIX . M4X50	Vite a testa bombata DIN7985-M4x50-5.8		
3	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)	Vite a testa bombata DIN7985 M5x10 (5x)		
4	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	VIS A TETE CYLINDRIQUE DIN7984 M8X25 8.8	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3		
5	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)		
6	Cable entry gasket BE	PASSE-CABLE ET JOINT BE V2	Passacavo Guarnizione BE imballato		
7	O-ring 92x3	Joint etancheite d 93x3 mm4	O-Ring 92x3 Viton everp		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
8	disc D9,5/14x4 Ver02	RONDELLE D9,5/14X4 VER02	Rondella D9,5/14x4 Ver02		
9	cable feed D 14/4mm	PASSE FIL D 14/4MM	Passacavo D 14/4mm		
10	cable feed D 29x11x4	Passe fill D 29x11x4	Passacavo D 29x11x4		

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières
Tipo apparecchi

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio		Land Country Pays Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
BE-A 1.1-17 K	6 304 433 8	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 1.1-21 K	6 304 433 9	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 1.1-28 K	6 304 434 0	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 2.1-34 K	6 304 434 1	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 2.1-45 K	6 304 434 2	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 2.1-55 K	6 304 434 3	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 2.1-68 K	6 304 434 4	AT,BE,DE,FR,LU	
BE-A 21	7 736 601 282	BE,FR	
BE-A 28	7 736 601 283	BE,FR	
BE-A 34	7 736 601 284	BE,FR	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus